



# P.S. 94 | The David D. Porter School

41-77 Little Neck Parkway • Little Neck, NY 11363 • Phone: 718.423.8491 • Fax: 718.423.8531

**Laura Avakians** • Principal



# 使命聲明

P.S. 94 的使命是促進家長、學生和教職員之間的合作，並透過高期望值、嚴謹的學業和一項「思維」課程來豐富每一名學生的學習體驗。

在一個充滿多元文化的氛圍裏，我們開設因材施教的課程，為所有學生設立最高標準，並同時贊揚個性並鼓勵創造力。我們讓他們準備好迎接當前和未來的學業和技術挑戰。

我們的整個學校社區努力成為終身學習者、在社會上負責的公民以及對我們所居住的世界感興趣並予以關切的獨特公民。

## 教學重點——

### 多項切入點

教師不依賴印刷材料及整個的班級講義，而是融入多種形式的資訊並加強學生的參與程度，如一個故事、一道數學或科學習題的多個版本；教師將使用多媒體合集，包括影像、聲音、文字、錄影、概念地圖、網頁鏈接或文字含義的動畫表達。

## P.S. 94Q 的歷史

這個地區的第一所學校是擁有兩間教室的 Lakeville 學校。它位於 Bates Road 和 Little Neck Parkway 的相交處，所占地皮是由 John Cornell 在 1865 年捐獻的。當皇后縣在 1898 年併入紐約市時，該校成為第 32 公立學校，並擴大至五間教室。

隨著所在城鎮的發展，顯然需要更大的一所學校。C.B.J. Snyder 開始設計我們目前的 PS 94 大樓。當時，他以其設計的哥特式建築而聞名，如法拉盛高中，但 PS 94 是不同的。它是紐約州唯一的「宣教」風格的學校建築。學校於 1913 年開始建造，該大樓於 1914 年開放，供第一批班級使用。

PS 94 原先是一所開設幼稚園至 8 年級的學校。在第 67 初中設立後不久，8 至 9 年級的學生被送到那裏上課。在 1991 年，最後一屆 6 年級學生從 PS 94 畢業，這所學校從而變成一所開設幼稚園至 5 年級的學校。

# 目錄

<u>主題</u>	<u>頁碼</u>
到校.....	3
出勤指導方針.....	6
行為準則.....	10
借書規定.....	9
早餐計劃.....	6
校車交通服務.....	7
校車安全.....	8
使用手機規定.....	10
日曆.....	11
放學.....	4
著裝規定.....	10
教育重點.....	2
緊急聯絡卡.....	7
食物過敏.....	7
<b>PS 94</b> 的歷史.....	2
熱午餐計劃.....	6
家庭作業規定.....	9
生病或受傷.....	7
圖書館書籍.....	9
失物招領.....	10
用藥.....	7
家長專員.....	5
家長教師協會.....	5
家長教師會議.....	8
泊車規定.....	5
波特朋友獎.....	10
成績報告卡/評分規定.....	9
安全.....	5
<b>9</b> 月班級表揚.....	9
簽退程序.....	4
學校放假.....	7
學校膳食服務.....	6
學校領導委員會.....	5
學校支援服務.....	5
學校網站.....	10
課本/教室書籍.....	9
旅行活動規定.....	10
歡迎.....	2

## 歡迎

歡迎來到 P.S. 94，在這裏我們為幼稚園至五年級的學生提供世界水平的公立學校教育。是什麼令我們特別？

P.S. 94 最突出的特點是其以學生為中心的小學教育方法。我們致力於每一個孩子的學業和人際關係發展。我們接受並鼓勵個體差異，並將其融入一個連貫的教育體系。本校是一個致力於所有學生成長的社區。這影響本校發生的所有事情，包括課堂結構、課程制定以及社交互動。合作教師教學和普通教育教室都是本校社區重要及不可或缺的組成部分。我們的學校因我們具有共同願景的學生、教師、職員和家長而茁壯成長，並努力朝著目標而努力，該目標反映我們的座右銘「我們在 P.S. 94 為學習而自豪」。

## 到校

上學時間從上午 8:20 開始。學生在這一時間理應已經在學校大樓裏和在班上了。在上學時間開始之後才到達的學生被記錄為遲到。**學生應該明白正常和準時出勤的重要性。**學校大門在上午 7:50 開門，學生在禮堂集合。因為在此之前如果學生在大門打開之前到達學校，學校既沒有人監管也無法保證安全，所以學生必須繼續由其家長/監護人監管。開學第一天，您將會收到一封到達和放學程序信函。

## 放學

放學時，每個學生都與班級同學要在指定的門口離開教學大樓。為了所有學生安全，請在指定地點接您子女。所有幼稚園、一年級、二年級和三年級必須在放學時有成年人來接。最重要的是，家長要及時接走子女。萬一有緊急情況，您應該通知學校您接子女放學要來遲以及何時您將到學校。您應該把學校電話號碼存入手機，以便在萬一接子女來遲時可以聯絡我們。班級放學出口和時間都將在開學第一天就張貼在每個校門口。開學第一天，您將會收到一封到達和放學程序信函。這將是關於所有學校程序的完整資訊（包括具體各班的出入口）。在收到之後，您必須閱讀和簽名，然後將一份確認回條送交老師。

請不要聚集在學生放學的門口。請讓老師認識要接您子女放學的家長或成年人。如果家長沒能準時出現接子女，人們只要看一下孩子的臉容，就知道對孩子來說家長準時到來有多麼重要。

**MS 67 或就讀一所本地高中的哥哥姐姐必須能做到準時來才可以接子女的弟弟妹妹。**

## 簽退程序

如果您要在上學時間之內接子女，請讓子女帶一張字條到學校，提前通知子女的班主任教師。在家長抵達學校並簽名以便把子女帶走後，該生將被送到辦公室，然後隨家長離校。家長/監護人必須在辦公室填寫離校記錄並簽名。我們強烈建議家長不要給孩子預約上學時間的醫療、個人和家庭事項。

## 家長專員

家長專員為學生家長支援和參與其子女的教育而提供支援。無論是涉及對一項問題的解決還是引導您獲得您滿意的解決結果，她可以解答您可能會有的任何問題或一律，並將盡一切努力協助您。多數上午，她都會在前面的大廳裏。她的電話是：(718) 423-8491

## 家長教師協會

P.S. 94 的家長教師學生協會（Parent Teacher Student Association，簡稱 PTSA）的活動是學生整體教育的一部分。PTSA 每月召開一次全體會議，通常在當月的第 1 個星期二召開，在會議上就重要事項宣佈信息和進行討論。在整個學年期間我們有數個委員會及活動需要家長志願者。我們會經常將有關會議及活動的訊息讓您的子女帶回家。請每天晚上檢查學生的文件夾，看有沒有訊息。

如果您需要解決什麼疑慮或問題，可與 PTSA 聯絡，其電子郵箱是 [PTSAfoPS94@yahoo.com](mailto:PTSAfoPS94@yahoo.com)。

## 學校領導小組委員會

在進行所有學校規劃時，均需要對學生的需求和現有的活動進行系統和仔細的分析，以確定如何改善教學領域。制定綜合教育計劃（CEP）的程序讓學校領導小組（SLT）有機會評估當前教育計劃的有效性、討論所建議的修訂和/或替代方案、制定目標以及設定將轉化為可看到的及有效的策略的行動計劃，以改善學生的成績。

選舉出家長、教師和職員代表與學校校長和 PTSA 主席組成學校領導小組（School Leadership Team）。該小組每個月在上學日之前或之後至少開會一次，一起討論綜合教育計劃（CEP）和所提議的旨在強化學生表現的活動。

## **學生支援服務**

對子女學業成績、行為、健康或社會能力有所疑慮，應首先與班級教師討論自己的疑慮。如果子女需獲得進一步協助，家長應聯絡本校輔導員 Ms. Maria Pappas（718-423-8491）和/或學校社工 Ms. Stacy Breves，也可聯絡我們的學校心理專家 Dr. Brad Atlas（718-423-8491）。

## **安全**

所有訪客都必須出示身份證明並且在學校保安面前簽到及簽退。訪客應說明拜訪理由、目的地，並在校內時佩戴身份。即使學校職工十分熟悉某家長，家長仍必須遵循此一程序。這一規定是教育局的安全計劃構成部分。學校安全警衛將十分樂於幫助解答您可能有的問題或疑慮。

## **泊車規定**

交通局長嚴禁在 Little Neck Parkway 及沿著 42<sup>nd</sup> avenue 和 41<sup>st</sup> street 的學校一邊泊車、並排泊車或駐車停留。校車站位於 Little Neck Parkway 總校門前面。如果私車泊車在這些區域，校車就不能安全轉彎或停車來讓學生下車。

不要讓您的子女在馬路中間下車或從馬路中間過馬路。這是很危險的！請護送您的子女走到人行橫道，然後在路燈顯示可以通行時過馬路。

請在指定時間和恰當的出口接您的子女。早點到達就能讓您在學校附近找到合法泊車點。記住，您不能在學校前面或一邊泊車。請勿叫子女走過來上車。請合法泊車，走下車來到出口接孩子。我們的學生是根據大人樹立的榜樣來學會良好安全習慣的。

## **出勤指導方針**

如常上學出勤對於子女進步極為重要。錯過的親身實踐經驗和討論是無法彌補的，持續正常出勤對成功的學校體驗來說十分重要。

雖然我們鼓勵良好的出勤率，但是請不要把生病的孩子送來上學。如果學生發燒、嘔吐、腹瀉或病的太厲害無法參加正常學校活動，則不應上學。為了大家的健康，我們請您在這件事項上予以合作。

請不要把家庭度假安排在上學期間。此類缺勤屬於不被允准和沒有正當理由的缺勤，將被我們的 ATS 電腦考勤系統相應地記錄下來。如果您必須很長時間外出，請填妥一份「旅行意向」，交給您子女的老師。您可以書面要求您子女的教師給您一份表格，也可在學校網站上的表格欄下載這份表格。您可能會被要求出示旅行文件或機票。

每一次當學生不來學校上課時（即使只有一天），都必須遞交一份書面的請假條。根據法律規定，學生在缺勤之後返校上課時應帶上假條。在學生連續兩天缺勤或沒有理由地遲到之後，家長會從學校接到家長專員或輔導員的一個電話。家長仍需在子女返校上課時交給學校一張假條，以便記錄在案。

## **學校膳食服務**

### 早餐計劃：

對於幼稚園至 5 年級的學生，早餐供應模式是領取後帶走。  
這對於所有學生都是**免費的**。

### 學校熱午餐計劃

學校有熱午餐**免費**供應給所有學生。所有家長都必須上網填寫學校膳食表格，網址是 <http://nyc.applyforlunch.com>。  
每月菜單均印在由學生帶回家的每月日曆的背面，也在我們的網站上公佈。熱午餐包括牛奶。

### 生病/受傷

如果學生在學校受傷或生病，學生將被帶到護士室或總辦公室。護士或辦公室人員將與學生家長儘量取得聯繫。記住，一定要讓我們知道在任何時候都可以找到您的辦法。如果緊急聯絡號碼，請儘快通知辦公室。

### 食物過敏

在學年中，您的子女將參加各種活動，而這些活動上可能會供應不同類型的食物。我們努力保障我們所有學生的健康和 safety，因此您必須把您的子女可能存在的任何食物過敏和/或飲食限制都告訴我們。如果學生有任何已知的食物過敏，請書面通知學校護士。

### 藥物

學生不可以帶任何藥物（包括 Tylenol）上學。如果學生有必要在上學時間服藥，家長/監護人必須負責給藥。必須由學校護士日常給藥的學生，必須有家庭醫生填妥一份 504 表。請聯絡護士 Ms. Vivian Wu: 718-423-8020。

所有在學校施用或儲存的口服藥必須由家長/監護人親自遞交給學校護士，藥物必須裝在從藥劑師那裏領取的原裝容器內。學校所收到的所有藥物（包括吸入器）必須標示清楚，上面標明學生的姓名、用藥劑量以及每天應用藥的時間。子女情況有任何改變，家長都應該通知學校護士。

### 緊急聯絡卡

我們將要求您填妥二張家庭緊急聯絡卡。這些聯絡卡極其重要。卡上的資訊幫助學校在學生生病、受傷或出現其他緊急事件的情況下能及時與家長或指定的照護者聯絡。填寫朋友或鄰居的 2 個電話號碼，以備我們在聯絡不到您時可通知他們。請只填本地號碼。我們將不會把學生交給名字沒有列在藍色緊急聯絡卡上的任何一名成人。請注意，您必須通知在緊急卡上所列的每一個人，這樣他們知道在學年中某個時間可能或被聯絡，並且應願意和能夠及時來到學校接走您的子女。子女應熟悉列在卡上的每一個人。

### 學校關閉和推遲上學時間

請注意，教育總監將在風暴天氣就學校關閉或延遲上課作出通知。家長應注意聽新聞或電視臺的資訊廣播。**請不要打電話到學校諮詢學校關閉資訊。**

如果總監決定關閉學校或推遲上課時間，學生交通辦公室（Office of Pupil Transportation）會通知校車公司。只要學校上課，就將有正常的校車服務。在暴風雪天，家長應該自己斟酌是否允許學生乘車去學校，家長應意識到路途時間會比平時長，會有交通堵塞情形。

### 校車

住宅離學校半英里以上的幼稚園至二年級學生，住宅離學校一英里以上的三年級至五年級學生，都有資格乘坐校車。只有學生交通辦公室（Office of Pupil Transportation，簡稱 OPT）才能做出這一決定。概無例外。您必須在我們的網站上填寫校車申請，將申請表交給學校辦公室或您子女的教師。

如果您子女每天乘坐校車，您應該讓子女每天被安排在校車上。如果您計劃親自來接子女，一定要在當天上學日開始之際就已書面通知老師。沒有書面通知，學生將被安排在校車上。萬一有緊急情況，可以電話要求。然而，家長/監護人必須在既定的校車放學接學生時間之前就已經在長準備接走自己的子女。

家長必須每天到校車站接其子女。儘管校車通常在固定時間到站，但這並非是一個確切時間。家長/監護人應在既定校車到達時間前 **10 分鐘** 就在車站等候，並應在萬一校車遲誤之後再等候 **20 分鐘**。不要在未接到子女的情況離開校車站。在極少情形下，校車可能由於故障或天氣不佳而延誤。通知學校有關故障或延誤，是校車公司的責任。如果根據校車公司的資訊而確定延誤可能超過半小時，我們將努力聯絡家長。（您應到校車站時隨身攜帶手機，或者給我們提供將在校車站等候您子女的保姆的手機號碼。）如果預計校車會推遲很長時間才會抵達，則家長將有機會直接前來學校接子女回家。

您將收到關於校車公司和電話號碼和線路情況。您將需要這一資訊，以備您在有任何問題或憂慮時聯絡他們。您應在手機中存有學校電話號碼，以備您可能在車站等候時需要直接打電話給我們諮詢有關延誤。

## **校車安全**

自始至終，我們的首要任務是確保學生的健康和 safety。乘坐校車的學生的家長務必閱讀以下準則。

乘坐校車的學生上落校車時要守秩序。坐車時應該留在座位，並聽從校車司機的指示。學生在校車上不應站立、推撞、大聲喊叫或丟棄物品。校車上任何行為不當者都會按照《總監紀律準則》和學生交通辦公室的「校車事件報告」予以處理。以上行為可以導致學生不准乘坐校車。

您的子女會收到一個校車名牌，上面清楚寫着校車站、學生姓名、班級和校車站地址。學生在整個學年要把這個名牌掛在書包上。

學生必須聽從校車司機和/或管理員的指示。他們的職責是幫助學生並確保行程安全。我們請您予以合作，加強子女在校車上的適當行為。

## **家長教師會議**

會議提供雙向溝通。家長和教師互相交換資訊，可以鋪排出一個更成功的學年的背景。我們鼓勵有疑慮的家長在學年期間的任何時候要求預約時間與工作人員見面。如果您想與您子女的教師談一談，請寫上一張便條，要求約個時間。您子女的教師將很樂意為您預約一個雙方都方便的談話時間。家長介紹會將在九月舉行：

學年中計劃有兩場正式家長教師會議。秋季會議定於 **11 月中旬** 進行，春季會議將在 **三月中旬** 進行。這些會議都會安排下午和晚間會議的時間。請您一定要利用這一時間與您子女的教師會面，了解您子女的學習情況。我們將在這些會議之前向家長分發成績報告卡。

有兩次非正式的晚間家長教師會議。一次是 **9 月份** 的學校開放參觀夜活動，另一次是 **5 月份** 的家庭之夜活動。這些會議的時間和程序安排各不相同。請留意相關通知和電子郵件，獲取更多信息。

教師聯合工會契約上規定了星期二下午是家長參與時間。教師在每星期二下午 **2:40 至 3:20** 學校上課期間可以面見家長。

## **成績報告卡/評分規定**

成績報告卡每一學年發放三次：**11月、3月和6月**。家庭與學校之間的緊密合作關係是您子女學習過程中的重要組成部分。了解子女的學習情況使您可以更好地支援其不斷成長。您應**每天**檢查學生的工作文件夾和家庭作業，以了解子女的進程。三個學期中的每一個，我們使用下列數字指標來評估您子女的作業和學習習慣：

<b>4級</b>	<b>93%-100%</b>	<b>超過</b> 年級標準
<b>3級</b>	<b>76%-92%</b>	<b>達到</b> 年級標準

2級	61%-75%	接近年級標準
1級	60%以下	遠低於年級標準

## **9月班級重組**

學校規定，不可提出針對班級和教師的具體要求。不可就此類要求發送信件、打電話或請求教職員為您說話。

## **家庭作業規定**

作為教學課程一部分，課堂教師將每天為學生規定作業，要求學生完成。P.S. 94 的學生也應每天閱讀。您的支援和鼓勵對於子女成功極為重要。請幫助他/她設立一個做家庭作業的常規，並提供一個良好的地方讓其完成作業。（照明良好的桌子或書桌，避免干擾）家庭作業對於您子女的進步至關重要，在於強化和擴展課堂教學。

## **課本/教室書籍**

學生負責所有課本和教師書籍。學生不得在上面書寫或撕下書頁。九月份，學生將數學課本帶回家，六月交還給學校。如果您子女丟失或損壞課本或教室書籍，我們要求您照價賠償。不還書的學生將不會收到其成績報告卡或畢業證書，直至還書或對學校賠償為止。

## **圖書館書籍**

學生有機會去教室圖書館使用書籍，在完成閱讀之後交還書籍，以供其他人閱讀。請鼓勵子女及時交還圖書館書籍，這樣您就不必負責罰款或支付遺失圖書的費用。

## **失物招領**

遺失的物品被儲存在禮堂後面的室內儲物箱裏。我們非常希望家長在子女的衣服裏面的標籤上或其他物品（外衣、夾克、毛衣、飯盒等）上寫上其姓名和班級，以便識別子女的個人物品，從而更容易地將遺失物品歸還給學生。學生及家長應到失物招領處尋找遺失的物品。

## **外出參觀活動規定**

學生若沒有由家長簽名的准許回條，則不得參加班級旅行活動。不能在電話上給予准許。我們鼓勵家長作為陪護人員陪同班級參加旅行。陪護的目的是協助老師對學生進行監督。請被選擇作為陪護人陪護班級的家長不應在回到學校之後將子女簽名帶離學校。全體學生應待在學校參加全部教學日的所有課程。每次學校提早放學只能在生病或家庭緊急情況的理由下得到准許。

## **學校網站**

本校有一個教育局網站：

<http://schools.nyc.gov/SchoolPortals/26/Q094/default.htm>。

這個網站還有來自教育局的官方統計和預算。我們還為家長建立了另一個網站，即

[www.ps94.org](http://www.ps94.org)，上面有許多表格、本校日曆以及其他有用的網站和鏈接。在打電話要求資訊前，請瀏覽那個網站。

## **波特朋友獎 (Porter's Pals Awards)**

每月一次，表現出「波特朋友獎」所列公民素質標準以及「本月美德」(Virtue of the Month) 的學生都將在「波特朋友」大會上獲得獎勵和表揚。我們邀請學生家長前來出席這一慶典。每次慶典的日期和時間都列於每月日曆上和學校網站上。

在這一活動和所有其他活動上拍的照片都被上載到私人的 Shutterfly 網站。網址是：

<https://ps94porterspals.shutterfly.com/>



只有 PS 94 的學生家長能登入這一網站。每個九月，您會收到一封歡迎電郵，上面說明如何使用這一密碼保護的網站。您也可以從學校網站下載一份說明。

### **手機和電腦設備**

我們的官方手機政策列於本校網站[www.ps94.org](http://www.ps94.org)

### **著裝規定**

上學時間中所有時候都衣著恰當，十分重要。安全是所有家長及教職員最關心的事項。學生安排有體育課的日子，他們必須穿球鞋。（請查閱子女的每周日程表）。安全是主要問題，學生從來都不應穿露腳趾的鞋子和拖鞋。

### **行為守則**

這是在 P.S. 94 學校社區內清楚地得到解釋的行為標準，旨在促進一個安全和有成效的學習及教學環境。這個社區的所有成員（學生、教職員和家長）有責任讓自己的行為方式表現出與所有人的相互尊重以及對他人權利和財產的尊重。所有規章制度適用於大樓內、學校旅行活動期間、學校財產以及學校周圍的場地。每個學生家庭均可在教育局網站上查閱和下載一份《紐約市教育局紀律準則》及《學生權利和責任》。

# PS 94的2019-2020學年校曆

小學家長教師會議（學生上半天課）

9月5日	星期四	全體學生開學第一天
9月12日	星期四	學校開放夜活動（ <b>學校上課</b> ，只在晚上舉行會議）
9月30日 - 10月1日	星期一/星期二	猶太新年（學校放假）
10月9日	星期三	贖罪日（學校放假）
10月14日	星期一	哥倫布日（學校放假）
11月5日	星期二	選舉日（只有學生放假）
11月11日	星期一	退伍軍人節（學校放假）
11月14日	星期四	小學家長教師會議（學生上半天課）
11月28日 - 29日	星期四和星期五	感恩節假期（學校放假）
12月23日 - 1月1日	星期二 - 星期三	寒假（學校放假——學生在 2020 年 1 月 2 日（星期四）返校上課）
1月20日	星期一	馬丁路德金紀念日（學校放假）
2月17日 - 21日	星期一 - 星期五	仲冬假日（學校放假）
3月5日	星期四	小學家長教師會議（學生上半天課）
3月25日-27日	星期三 - 星期五	紐約州英文測驗，3-5 年級
4月9日-17日	星期四 - 星期五	春假（學校放假）
4月21日 - 23日	星期二 - 星期四	紐約州數學測驗，3 - 5 年級
5月7日	星期四	學校開放夜活動/國際食品節（ <b>學校上課</b> ，只在晚上舉行會議）
5月18日 - 29日	星期一 - 星期五	4 年級科學實際操作測驗日期
5月25日	星期一	國殤日（學校放假）
6月1日	星期一	4 年級科學筆試
6月4日	星期四	總監會議日（只有學生放假）
6月9日	星期二	內務日（只有學生放假）
6月26日	星期五	所有學生最後一天上課。（學生上半天課）

請在我們的網站上查看校曆，網址是：

<http://www.ps94.org/> for school-wide events